

i Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt telefoniczny z **Linia Obsługi Klienta**.

W przypadku pytań dotyczących naszych produktów prosimy o podanie numeru artykułu.

Polska



801 655 113

(koszt połączenia: 0,35 zł/min)

od poniedziałku do niedzieli

w godz. 08.00 - 22.00

e-mail: service@tchibo.pl

Numer artykułu: PL 308 320



Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Numer artykułu: PL 308 320

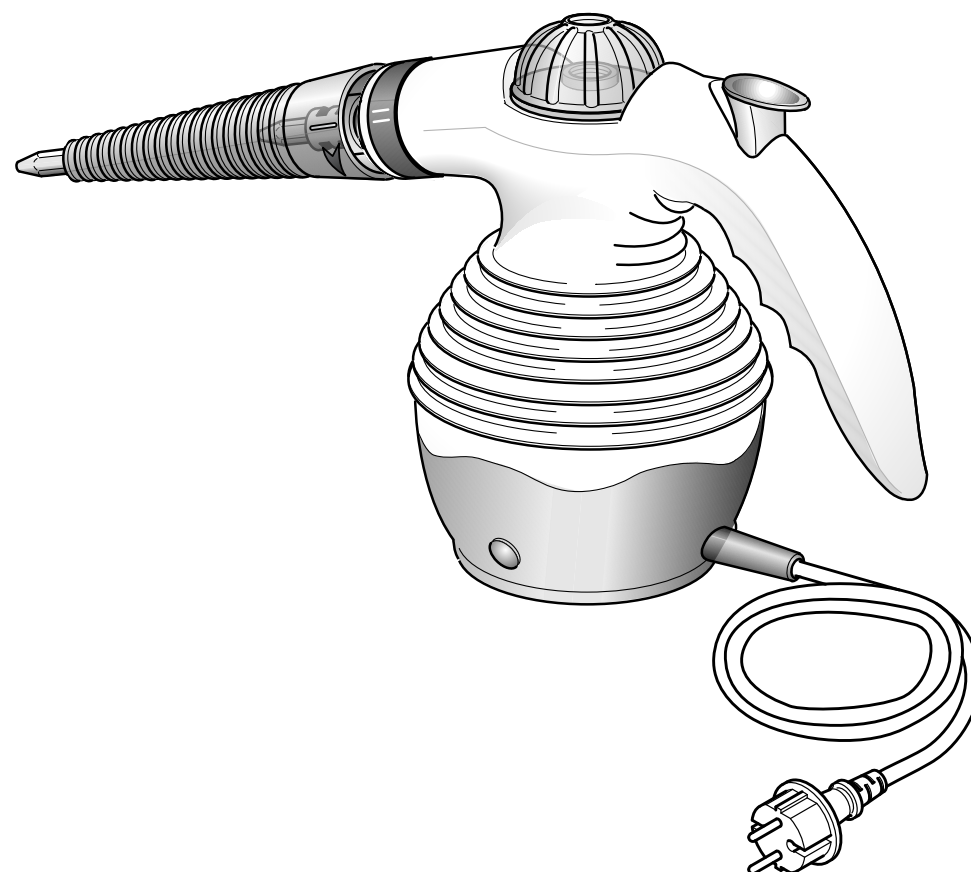
Opis usterki

Data zakupu

Data/Podpis



Myjka parowa



pl Instrukcja obsługi i gwarancja

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 77110HB55XIV

Drodzy Klienci!

Państwa nowa myjka parowa to wszechstronne urządzenie o wielu różnych możliwościach zastosowania.

Za jej pomocą można przykładowo:

- czyścić obicia siedzeń,
- czyścić płytki okładzinowe (glazurę), lustra oraz szyby okienne,
- usuwać plamy z wykładzin dywanowych i wielu innych materiałów ...

Urządzenie charakteryzuje się zwartą konstrukcją, jest proste w obsłudze oraz stosunkowo lekkie, co znacznie ułatwia jego przenoszenie. Dzięki dostarczanym w komplecie różnym nasadkom można szybko i łatwo dostosować myjkę parową do wymaganego zadania lub celu.

Ponieważ wytwarzana para osiąga temperatury do 95°C, urządzenie znakomicie nadaje się do eliminowania bakterii, drobnoustrojów oraz roztoczy.

Przed uruchomieniem i rozpoczęciem użytkowania myjki parowej uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Zawarte tu informacje umożliwią użytkownikowi bezpieczną obsługę urządzenia oraz wskażą niektóre z wielu możliwych zastosowań tego pożytecznego domowego pomocnika.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Gwarancja

Udzielamy **3-letniej gwarancji** od daty zakupu.

Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z najnowszą technologią produkcji i poddany precyzyjnej kontroli jakości. Gwarantujemy niezawodność tego produktu.

W okresie gwarancji wszystkie wady materiałowe i produkcyjne będą usuwane bezpłatnie. Warunkiem uznania gwarancji jest przedłożenie dowodu zakupu produktu w Tchibo lub u autoryzowanego partnera handlowego Tchibo.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad produktu prosimy najpierw o kontakt z Linią Obsługi Klienta. Nasi pracownicy Linii Obsługi Klienta chętnie pomogą i omówią z Państwem dalszy sposób postępowania.

Gwarancją nie są objęte szkody powstałe wskutek nieprawidłowej obsługi produktu, a także części ulegające zużyciu i materiały eksploatacyjne. Części te można zamówić telefonicznie pod podanym w tej gwarancji numerem telefonu.

Naprawy sprzętu niepodlegające gwarancji można zlecić odpłatnie w Centrum Serwisu Tchibo (cena odpowiada naliczanym indywidualnie kosztom własnym).

Gwarancja ta nie ogranicza praw wynikających z ustawowej rękojmi.

Kupon serwisowy

Prosimy wypełnić kupon drukowanymi literami i dołączyć go do produktu.

Imię i nazwisko _____

Ulica, numer _____

Kod pocztowy, miejscowość _____

Kraj _____

Tel. (w ciągu dnia) _____

Jeżeli usterka nie jest objęta gwarancją:
(zakreślić)

☐ Proszę o zwrot artykułu bez naprawy.

☐ Proszę o oszacowanie kosztów naprawy, jeżeli przekroczą one kwotę 35 zł.

Dane techniczne

Model:	308 320
Napięcie sieciowe:	220 - 240 V ~ 50/60 Hz
Moc:	900 W
Zabezpieczenia:	termiczny wyłącznik bezpieczeństwa zabezpieczenie przed przegrzaniem
Pojemnik z miarką:	pojemność do górnego znacznika kontrolnego = 175 ml
Klasa ochrony:	I
Poziom hałasu:	odniesiona do miejsca pracy emisja hałasu wynosi < 70 dB(A)
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.



Spis treści

4	Na temat tej instrukcji	18	Przykłady zastosowań
5	Wskazówki bezpieczeństwa	18	Czyszczenie szyb okiennych i luster
8	Widok całego zestawu (zakres dostawy)	18	Czyszczenie płytek okładzinowych (glazury)
10	Przygotowanie myjki parowej do użycia	19	Czyszczenie tapicerki i siedzeń samochodowych
10	Rozpakowanie	19	Czyszczenie kaloryferów
10	Napełnianie zbiornika wody przed użyciem	20	Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia
10	Mocowanie dysz i nasadek	20	Wypłukiwanie pozostałości osadów wapiennych (kamienia)
11	Mocowanie dyszy na sztywno	20	Czyszczenie urządzenia
12	Mocowanie dyszy z możliwością wychylania	20	Czyszczenie wkładu dyszy wielofunkcyjnej
13	Mocowanie węża przedłużającego	21	Problemy i sposoby ich rozwiązywania
14	Zakładanie wkładu na dyszę wielofunkcyjną	21	Usuwanie odpadów
14	Zakładanie zmywaka do okien na dyszę wielofunkcyjną	22	Dane techniczne
15	Obsługa	23	Gwarancja
15	Podłączanie i użytkowanie urządzenia		
16	Dolewanie wody podczas użycia		
17	Wymiana nasadek podczas użycia		
17	Po użyciu		

Na temat tej instrukcji

Produkt jest wyposażony w elementy zabezpieczające. Mimo to należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu.

Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania.

W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Symbole w tej instrukcji:



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń ciała wskutek porażenia prądem elektrycznym.

Hasło **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami ciała i zagrożeniem życia.

Hasło **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała i poważnymi stratami materialnymi.

Hasło **UWAGA** ostrzega przed lekkimi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami sprzętu.



W ten sposób oznaczono informacje uzupełniające.

Problemy i sposoby ich rozwiązywania

Z urządzenia nie wydostaje się para.	• Czy wtyczka jest włożona do działającego gniazdka elektrycznego? • Czy w zbiorniku jest woda? • Czy otwór wylotowy pary nie jest zatkany?
Nagrzewanie urządzenia trwa bardzo długo.	• Czy urządzenie nie jest zakamienione?
Z założonej nasadki kapie woda.	• Gdy para ostygnie, w przewodzie parowym mogą gromadzić się skropliny (kondensat). Po włączeniu urządzenia lub w przypadku, gdy urządzenie nie było przez jakiś czas używane, należy skierować dyszę na jakiś pojemnik i wcisnąć włącznik/wyłącznik pary, aby spuścić nagromadzoną wodę.

Usuwanie odpadów

Produkt i jego opakowanie zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Do odkamieniania nie należy stosować octu ani innych środków odkamieniających.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.

Wypłukiwanie pozostałości osadów wapiennych (kamienia)

Raz w miesiącu należy przepłukać wodą zbiornik wody, aby usunąć pozostałości wapiennych osadów (kamienia). Tylko wówczas urządzenie będzie działać niezawodnie przez długi czas.

- ▷ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- ▷ Wypłukać wodą pozostałości wapiennych osadów (kamienia).

Czyszczenie urządzenia

- ▷ Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie.
- ▷ W razie potrzeby przetrzeć urządzenie wilgotną ściereczką.
- ▷ W razie potrzeby przeczyścić dyszę wylotową pary za pomocą igły.

Czyszczenie wkładu dyszy wielofunkcyjnej

Wkład dyszy wielofunkcyjnej może być prany w pralce automatycznej. Należy zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące prania i pielęgnacji, umieszczone na wszytej etykiecie.

Wskazówki bezpieczeństwa



Przeznaczenie

Myjka parowa przeznaczona jest do czyszczenia dywanów, obić siedzeń, płytek okładzinowych (glazury), lusterek, szyb okiennych itp. powierzchni. Nigdy nie kierować przy tym strumienia pary na inne osoby, zwierzęta lub rośliny, a także na wrażliwe przedmioty!

Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci i osób z ograniczoną zdolnością obsługi urządzeń

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci od lat 8, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadających doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, o ile osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumiemy zagrożenia związane z jego niewłaściwym użyciem.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy trzymać dzieci z dala od urządzenia w czasie jego użytkowania.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

- Gdy po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie jest usuwane, należy odciąć kabel zasilający, aby uniemożliwić jego dalsze używanie. W razie potrzeby usunąć wszelkie części, które mogą stanowić zagrożenie - zwłaszcza dla dzieci bawiących się.

NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno kierować strumienia pary na urządzenia elektryczne (np. lodówki, wewnętrzne powierzchnie pieców/piekarników, włączniki/wyłączniki, lampy, kuchenki mikrofalowe itp.).
- Zbiornik myjki parowej napełniany jest wodą. Nigdy nie wolno jednak zanurzać samego urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie należy dotykać produktu wilgotnymi rękami. Nie używać go na wolnym powietrzu w czasie deszczu.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka ...
 - ... w przypadku przerwania lub zakończenia pracy z myjką,
 - ... przed dolaniem wody do zbiornika myjki,
 - ... przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia,
 - ... przed wymianą nasadek,
 - ... w przypadku wystąpienia usterek lub uszkodzeń w urządzeniu,
 - ... w czasie burzy.Należy przy tym zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilający.

- Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć wtyczkę.
- Kabel zasilający nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy prowadzić z dala od źródeł wysokich temperatur i ostrych krawędzi.
- Nigdy nie wolno przenosić ani ciągnąć urządzenia za kabel zasilający.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego z zestykami ochronnymi, którego napięcie jest zgodne z „Danymi technicznymi” urządzenia.
- Nie należy uruchamiać urządzenia, jeśli urządzenie lub kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie upadło.
- Nigdy nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
- Nie należy rozbierać urządzenia na części. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika. Wszelkie naprawy urządzenia lub kabla zasilającego powinny być przeprowadzane w zakładzie specjalistycznym lub w Centrum Serwisu.

OSTRZEŻENIE przed oparzeniami ciała i pożarem

- Nigdy nie kierować strumienia pary na inne osoby, zwierzęta lub rośliny, a także na wrażliwe przedmioty.
- Podczas użycia należy trzymać urządzenie zawsze prosto, gdyż w przeciwnym

razie z dyszy wraz z parą może wydostawać się również wrząca woda.

- Podczas użycia nie wolno pod żadnym pozorem dotykać gorących powierzchni urządzenia.
- Zaraz po użyciu urządzenie jest bardzo gorące. Przed opróżnieniem zbiornika na wodę lub zdemontowaniem używanej dotąd nasadki należy poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- W przypadku dolewania wody należy pamiętać o tym, aby wyjąć uprzednio wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Przed ostrożnym odkręceniem zamknięcia zabezpieczającego położyć na nim szmatkę w celu ochrony przed ewentualnymi oparzeniami. Gdy para zacznie uchodzić, zostanie ona zatrzymana na położonej szmatce. Należy koniecznie przestrzegać instrukcji podanych w sekcji „Dolewanie wody podczas użycia” rozdziału „Obsługa”.
- Myjkę parową należy trzymać z dala od firan lub też innych łatwopalnych materiałów.
- Urządzenie należy odstawiać do miejsca przechowywania dopiero wówczas, gdy całkowicie ostygło. Przed odstawieniem należy koniecznie opróżnić zbiornik wody.

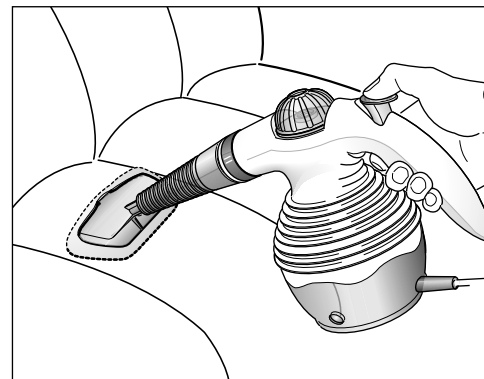
UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Do napełniania zbiornika wody należy używać wyłącznie wody kranowej lub wody destylowanej. Nie wolno dodawać żadnych środków czyszczących, odkamieniaczy, alkoholu, substancji zapachowych ani innych cieczy lub dodatków, gdyż może

Czyszczenie tapicerki i siedzeń samochodowych

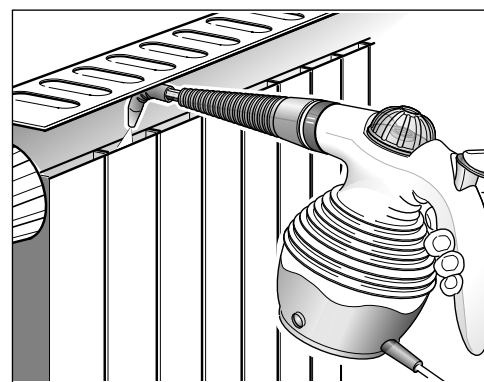
UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- W przypadku czyszczenia materiałów tekstylnych, dywanów, itp. należy zawsze najpierw sprawdzić w niewidocznym miejscu, czy dany materiał nadaje się do czyszczenia myjką parową. W razie potrzeby należy w tej sprawie skonsultować się z producentem czyszczonego materiału.



Używane akcesoria:
dysza wielofunkcyjna w połączeniu z wkładem

Czyszczenie kaloryferów



Używane akcesoria:
dysza strumieniowa w połączeniu z dyszą wygiętą

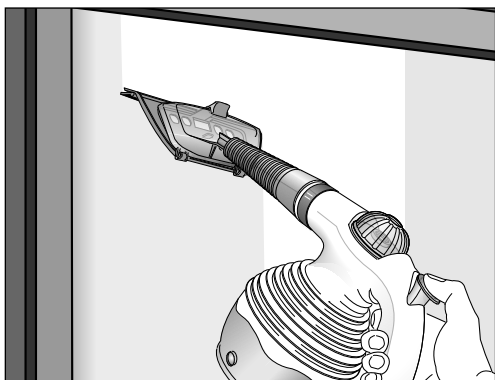
Przykłady zastosowań

i We wszystkich poniższych przykładach zastosowań można również w razie potrzeby użyć węża przedłużającego. Należy mieć na uwadze fakt, że wydłużona droga transportu pary powoduje, iż para może ulec nieznaczemu ochłodzeniu. W przypadku użycia pary w sposób ciągły może wówczas dochodzić do jej lekkiego skraplania.

Czyszczenie szyb okiennych i luster

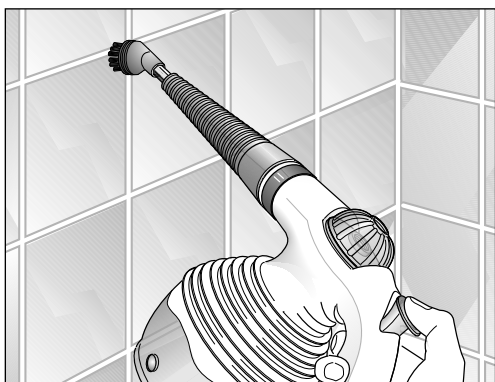
UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- W przypadku bardzo niskich temperatur czyszczenie przy użyciu gorącej pary może spowodować powstanie naprężeń wynikających z bardzo dużej różnicy temperatur. Z tego powodu szyby i lustra należy zawsze czyścić przy temperaturze pokojowej.



Używane akcesoria:
dysza wielofunkcyjna w połączeniu
ze zmywakiem do okien

Czyszczenie płytek okładzinowych (glazury)

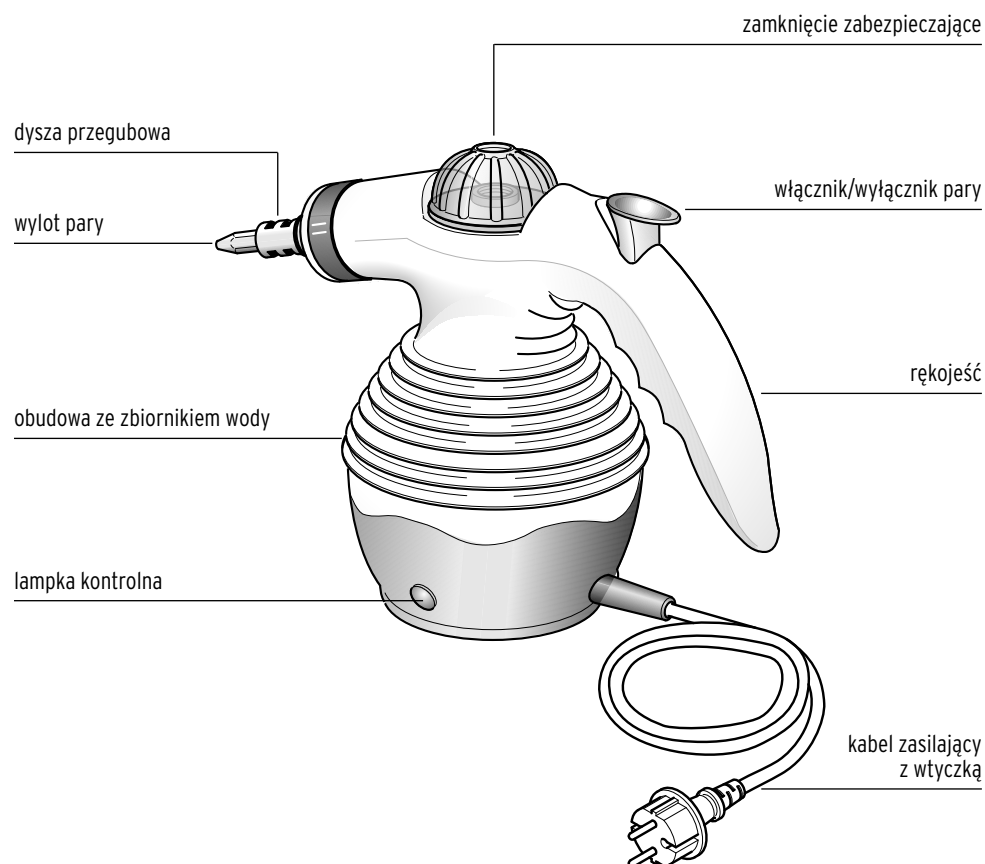


Używane akcesoria:
dysza strumieniowa w połączeniu
ze szczotką okrągłą

wówczas dojść do uszkodzenia urządzenia lub do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla otoczenia.

- Należy używać wyłącznie dołączonych w komplecie akcesoriów.
- W przypadku czyszczenia materiałów tekstylnych, dywanów, podłóg z terakoty, podłóg drewnianych itp. należy zawsze najpierw sprawdzić w niewidocznym miejscu, czy dany materiał nadaje się do czyszczenia myjką parową. W razie potrzeby należy również skonsultować się z producentem przedmiotu, który ma być wyczyszczony.
- W otwory/dysze urządzenia nie należy wkładać żadnych przedmiotów. Przed każdym uruchomieniem myjki należy upewnić się, że otwory/dysze nie są zatkane.
- Myjka parowa nie może pracować bez wody w zbiorniku. Gdy tylko woda w zbiorniku zostanie zużyta, należy wyłączyć urządzenie przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka elektrycznego. Nie należy uruchamiać urządzenia, gdy zbiornik wody jest pusty.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie skrajnie mocnego promieniowania słonecznego, mrozu lub innych niekorzystnych czynników atmosferycznych (np. deszczu).
- Myjkę parową należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu kucharek gazowych lub elektrycznych, grzejników/kaloryferów lub pieca/piekarnika.

Widok całego zestawu (zakres dostawy)



Akcesoria



Dysza wygięta

do czyszczenia narożników i innych trudno dostępnych miejsc, np. w umywalkach, kaloryferach



Szczotka okrągła

np. do czyszczenia armatury łazienkowej, spoin (fug) między płytkami, kołpaków samochodowych itp.

Wymiana nasadek podczas użycia



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

• Podczas użycia myjki parowej przy otworze wylotowym pary gromadzi się para wodna. Sprawia to, że obszar ten jest bardzo gorący. Dlatego podczas wymiany nasadki należy zachować należyłą ostrożność.

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
2. Wymienić nasadki zgodnie z opisem w rozdziale „Przygotowanie myjki parowej do użycia”. Podczas zdejmowania używanej dotąd nasadki stosować w razie potrzeby rękawice ochronne itp., aby uniknąć oparzenia.
3. Następnie ponownie uruchomić urządzenie.

Po użyciu



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

• Zaraz po użyciu urządzenie jest bardzo gorące. Zanim urządzenie zostanie schowane, pozostawić je do wystygnięcia.

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie jest wyłączone.
2. Odczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie (ok. 2 godziny). Następnie ostrożnie otworzyć zamknięcie zabezpieczające i wylać pozostałą wodę ze zbiornika.
3. W razie potrzeby zdemontować używaną dotąd nasadkę.

Dolewanie wody podczas użycia



OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

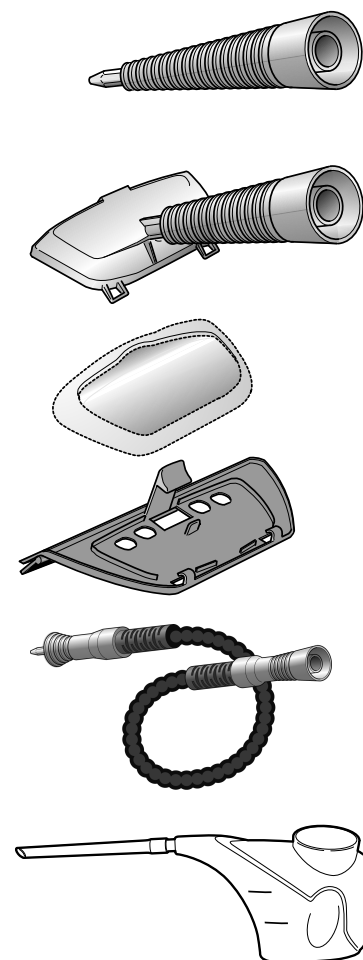
- Urządzenie jest bardzo gorące. Gorąca para może się wydostawać z dyszy nawet wówczas, gdy cała woda ze zbiornika wody została już zużyta. Para może się wydostawać również przy odkręcaniu zamknięcia zabezpieczającego. Dlatego należy zachować należytą ostrożność.

UWAGA - ryzyko szkód materialnych

- Do napełniania zbiornika wody należy używać wyłącznie wody kranowej lub wody destylowanej. Nie wolno dodawać żadnych środków czyszczących, odkamieniaczy, alkoholu, substancji zapachowych ani innych cieczy lub dodatków, gdyż może wówczas dojść do uszkodzenia urządzenia lub do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla otoczenia.

Jeżeli po wciśnięciu włącznika/wyłącznika pary z urządzenia nie wydostaje się para, oznacza to, że zbiornik wody jest pusty. W celu dolania wody należy dla własnego bezpieczeństwa zawsze ściśle przestrzegać poniższej instrukcji postępowania, wykonując poszczególne czynności dokładnie w podanej kolejności:

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
2. Przed odkręceniem zamknięcia zabezpieczającego położyć na nim szmatkę w celu ochrony przed ewentualnymi oparzeniami. Gdy para zacznie uchodzić, zostanie ona zatrzymana na położonej szmatce.
3. Odkręcić nieco zamknięcie zabezpieczające i odczekać, aż pozostała para całkowicie się ulotni.
4. Powoli odkręcić do końca zamknięcie zabezpieczające. Również na tym etapie może jeszcze ulatniać się para!
5. Napełnić pojemnik z miarką wodą maksymalnie do górnego znacznika kontrolnego i przełączyć wodę z pojemnika do zbiornika na wodę. Aby uniknąć rozprysków, wlewać wodę do zbiornika powoli.
6. Ponownie mocno dokręcić zamknięcie zabezpieczające.
7. Ponownie włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci. Po około 3-4 minutach lampka kontrolna zgaśnie. Teraz woda jest już na tyle nagrzana, że możliwe jest wytwarzanie pary. Urządzenie jest znów gotowe do pracy.



Dysza strumieniowa

do czyszczenia trudno dostępnych miejsc bądź jako przedłużka dla dyszy wygiętej lub szczotki okrągłej

Dysza wielofunkcyjna

do czyszczenia materiałów, np. chodników, wykładzin dywanowych

Wkład

(używany w połączeniu z dyszą wielofunkcyjną) do czyszczenia wrażliwych powierzchni, np. sof, siedzeń samochodowych itp.

Zmywak do okien

(używany w połączeniu z dyszą wielofunkcyjną) do czyszczenia gładkich powierzchni, np. szyb okiennych, lusterek, płytek okładzinowych (glazury), ścianek kabin prysznicowych itp.

Wąż przedłużający

mocowany między myjką parową a dyszą lub szczotką. Ułatwia użycie dyszy/szczotki i pomaga w czyszczeniu trudno dostępnych miejsc.

Pojemnik z miarką

do sprawnego napełniania zbiornika wody. Przed waniem lub dolaniem wody do zbiornika należy uważnie i dokładnie przeczytać rozdział „Wskazówki bezpieczeństwa”, a także sekcję „Dolewanie wody podczas użycia” w rozdziale „Obsługa”.

Przygotowanie myjki parowej do użycia

Rozpakowanie

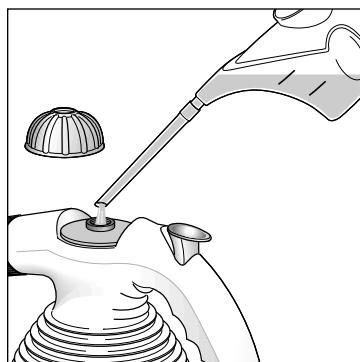


NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci – zagrożenie życia wskutek uduszenia/zakrztuszenia

- Materiały opakowaniowe należy trzymać z dala od dzieci. Najlepiej usunąć je od razu po rozpakowaniu produktu.

1. Wyjąć urządzenie oraz wszystkie akcesoria z opakowania.
2. Sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i czy nie są uszkodzone.

Napełnianie zbiornika wody przed użyciem



1. Odkręcić zamknięcie zabezpieczające.
2. Napełnić pojemnik z miarką wodą kranową lub wodą destylowaną maksymalnie do górnego znacznika kontrolnego i przelać wodę z pojemnika do zbiornika na wodę. Następnie napełnić ponownie pojemnik z miarką do połowy do dolnego znacznika kontrolnego i przelać wodę do zbiornika na wodę.
3. Ponownie mocno nakręcić zamknięcie zabezpieczające.

Mocowanie dysz i nasadek

- ▷ Wybrać odpowiednie akcesoria do danego zastosowania.

Dysza wygięta, szczotka okrągła



Szczotka okrągła oraz dysza wygięta mogą być nasadzane bezpośrednio na dyszę przegubową. W razie potrzeby można najpierw zamocować dyszę strumieniową lub wąż jako przedłużkę.



Obsługa

Podłączanie i użytkowanie urządzenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno kierować strumienia pary na urządzenia elektryczne (np. lodówki, wewnętrzne powierzchnie pieców/piekarników, włączniki/wyłączniki, lampy, kuchenki mikrofalowe itp.).
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeżeli praca z myjką parową ma zostać przerwana lub zakończona.

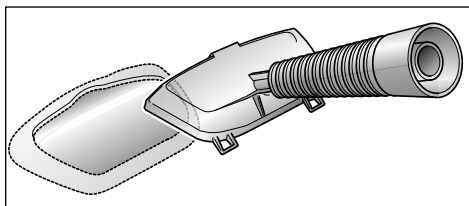


OSTRZEŻENIE przed oparzeniami

- Nigdy nie kierować strumienia pary na osoby, zwierzęta ani rośliny.

1. Upewnić się, że zbiornik wody jest napełniony (patrz sekcja „Napełnianie zbiornika wody przed użyciem” w rozdziale „Przygotowanie myjki parowej do użycia”). Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Lampka kontrolna świeci.
2. Odczekać około 3-4 minuty, aż lampka kontrolna zgaśnie. Po tym czasie woda jest już na tyle nagrzana, że możliwe jest wytwarzanie pary. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.
3. Skierować dyszę na przedmiot/obiekt, który ma zostać wyczyszczony za pomocą pary, a następnie wcisnąć włącznik/wyłącznik pary.
4. Zwolnić (puścić) włącznik/wyłącznik pary, aby przerwać wylot pary z urządzenia.

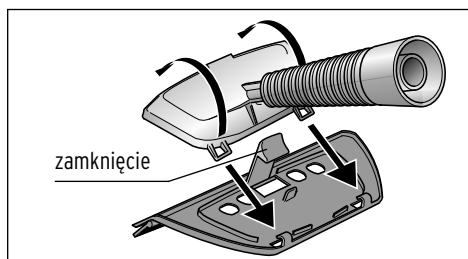
Zakładanie wkładu na dyszę wielofunkcyjną



1. Naciągnąć wkład na dyszę wielofunkcyjną.
2. Zamocować dyszę wielofunkcyjną na urządzeniu zgodnie z opisem w sekcji „Mocowanie dyszy na sztywno”.

Zakładanie zmywaka do okien na dyszę wielofunkcyjną

1. W razie potrzeby usunąć wkład z dyszy wielofunkcyjnej.

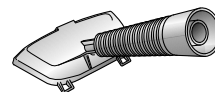


2. Nałożyć dyszę wielofunkcyjną pod ukośm na zmywak do okien w taki sposób, aby oba tylne ucha dyszy zahaczyły się o wypustki zmywaka (patrz rysunek obok).
 3. Docisnąć dyszę wielofunkcyjną do przodu w kierunku oznaczonym strzałką, aż zamknięcie zmywaka do okien zatrzaśnie się.
 4. Zamocować dyszę wielofunkcyjną na urządzeniu zgodnie z opisem w sekcji „Mocowanie dyszy na sztywno”.
- Aby usunąć zmywak do okien, docisnąć zamknięcie do tyłu, a następnie usunąć dyszę wielofunkcyjną ku górze.

Dysza strumieniowa i dysza wielofunkcyjna

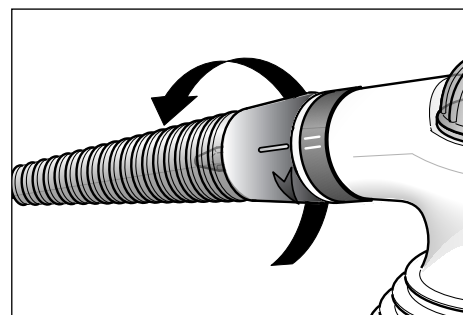
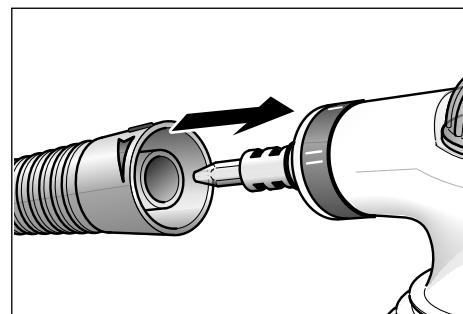


Dysza strumieniowa może zostać zamocowana na urządzeniu na sztywno lub z możliwością wychylania. Możliwość wychylania dyszy może być użyteczna na przykład wówczas, gdy istnieje potrzeba dotarcia do trudno dostępnych miejsc.



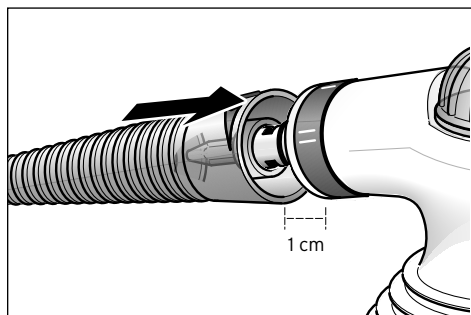
Dysza wielofunkcyjna łączona jest z urządzeniem przeważnie na sztywno, jednak istnieje również opcja zamocowania z możliwością wychylania.

Mocowanie dyszy na sztywno



1. Założyć dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną na dyszę przegubową. Oznaczenie **I** na dyszy powinno przy tym wskazywać na oznaczenie **I** na urządzeniu.
 2. Docisnąć dyszę dalej (do końca), pokonując opór.
 3. Obrócić dyszę w kierunku oznaczonym strzałką. W pozycji końcowej oznaczenie **I** na dyszy powinno wskazywać na oznaczenie **II** na urządzeniu.
- Aby usunąć dyszę, należy ją obrócić z powrotem do oznaczenia **I**, a następnie zdjąć z urządzenia.

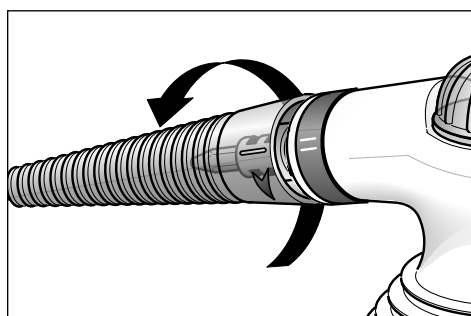
Mocowanie dyszy z możliwością wychylania



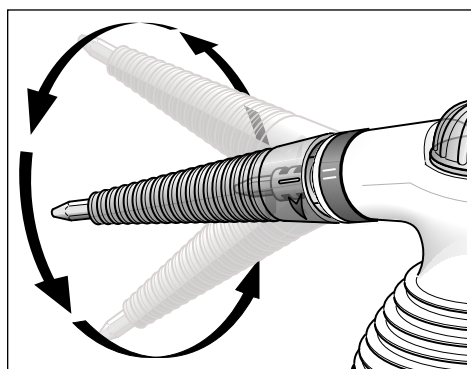
1. Założyć dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną na dyszę przegubową, tak aby pozostał jeszcze ok. 1 cm odstępu. Oznaczenie **I** na dyszy powinno przy tym wskazywać na oznaczenie **I** na urządzeniu.



Pomiędzy dyszą a urządzeniem pozostaje szczelina o szerokości ok. 1 cm.



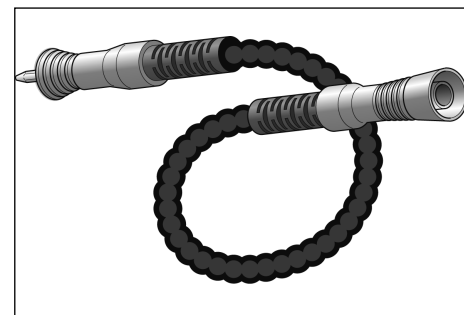
2. Obrócić dyszę w kierunku oznaczonym strzałką. W pozycji końcowej oznaczenie **I** na dyszy powinno wskazywać na oznaczenie **II** na urządzeniu.



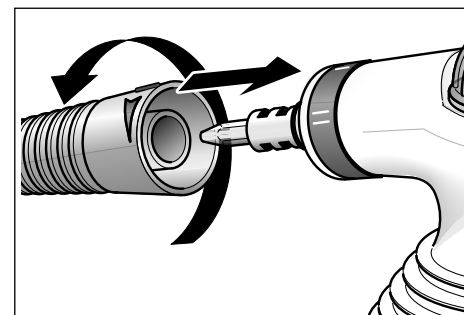
Dysza może być teraz wychylana we wszystkich kierunkach.

- ▷ Aby usunąć dyszę, należy ją obrócić z powrotem do oznaczenia **I**, a następnie zdjąć z urządzenia.

Mocowanie węża przedłużającego



Wąż przedłużający mocowany jest między myjką parową a dyszą lub szczotką na sztywno lub z możliwością wychylania. W dalszej części instrukcji opisano mocowanie nasadek na sztywno. Aby zamocować wąż przedłużający z możliwością wychylania, należy postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Mocowanie dyszy z możliwością wychylania”.



1. Nasadzić wąż przedłużający na dyszę przegubową. Oznaczenie **I** na węży powinno przy tym wskazywać na oznaczenie **I** na urządzeniu.
2. Docisnąć wąż przedłużający dalej (do końca), pokonując opór.
3. Obrócić wąż przedłużający w kierunku oznaczonym strzałką. W pozycji końcowej oznaczenie **I** na węży przedłużającym powinno wskazywać na oznaczenie **II** na urządzeniu.

4. Nasadzić dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną do oporu na drugi koniec węża przedłużającego.
5. Obrócić dyszę strumieniową lub dyszę wielofunkcyjną do oporu w kierunku oznaczonym strzałką.

- ▷ Aby usunąć wąż przedłużający lub dyszę, należy obrócić wąż lub dyszę z powrotem do oznaczenia **I**. Następnie zdjąć wąż przedłużający lub dyszę przez mocne szarpnięcie do tyłu.